

**Rednerliste****Aeppli** Regine (S, ZH)

Internationale Rechtshilfe in Strafsachen. Staatsvertrag mit den USA: 745

Legislaturplanung (Sammeltitel): 779

S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 694, 733

**Aguet** Pierre (S, VD)

Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: \*886

Machines à sous. Interpellations (titre collectif): 751, 752

**Alder** Fredi (S, SG)

Rüstungsprogramm 1996: 1027

**Banga** Boris (S, SO)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 835

**Bangerter** Käthi (R, BE)

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1076

**Baumann** Alexander (V, TG)

Parlamentarische Initiative. Stasi-Tätigkeit in der Schweiz.

Untersuchungssonderbeauftragter: 968

S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 690, 734

**Baumann** Ruedi (G, BE)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 821

Ordnungsanträge: 903

PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1995: \*847

Staatsrechnung 1995: 666

Voranschlag 1996. Nachtrag I: 675

**Baumann** Stephanie (S, BE)

AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1124

**Baumberger** Peter (C, ZH)

Fragestunde: 954

Legislaturplanung (Sammeltitel): 792

Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversicherung. Prämienungleichheit zwischen Frau und Mann: 760

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1082, 1089

**Bäumlin** Ursula (S, BE)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 887

Petitionen: 912

Staatsrechnung 1995: \*663

Voranschlag 1996. Nachtrag I: \*674, 679

**Béguelin** Michel (S, VD)

Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 895

Heure des questions: \*811

**Liste des orateurs****Berberat** Didier (S, NE)

Heure des questions: 801

Imposition des véhicules automobiles. Loi: \*871, 876, 1105

**Bezzola** Duri (R, GR)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 794

Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 989

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1084

**Binder** Max (V, ZH)

Alkoholverwaltung. Voranschlag 1996/97: 683

Fragestunde: 958

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 837

Voranschlag 1996. Nachtrag I: 678

**Blaser** Emmanuella (V, VD)

AVS. Financement. Motions (titre collectif): \*1122

**Blocher** Christoph (V, ZH)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 818

**Bodenmann** Peter (S, VS)

Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 1005, 1006

Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1139

**Bonny** Jean-Pierre (R, BE)

Automobilsteuergesetz: 873

Legislaturplanung (Sammeltitel): \*782

Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 984

Rüstungsprogramm 1996: 1039

Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1139

**Borel** François (S, NE)

CFF. Gestion et comptes 1995: \*855

Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapports: \*1044, 1049

Evaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Convention: \*945

Programme de législature (titre collectif): 791

Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision partielle: \*1058, 1061, 1062, 1067, 1068, 1070, 1087, 1092, 1094, 1096, 1097, 1100, 1102

**Borer** Roland (F, SO)

AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1128

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1074

Rüstungsprogramm 1996: 1032

**Bortoluzzi** Toni (V, ZH)

Motion Bortoluzzi. Führerausweis und Suchtabhängigkeit: 756

Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversicherung. Prämienungleichheit zwischen Frau und Mann: 759

**Bosshard** Walter (R, ZH)  
Alkoholgesetz. Teilrevision: 1150  
Automobilsteuergesetz: 873

**Brunner** Toni (V, SG)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 793  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1066, 1083

**Bühlmann** Cécile (G, LU)  
Fragestunde: 961  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 772, 789

**Bührer** Gerold (R, SH)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 784  
Staatsrechnung 1995: 665  
Voranschlag 1996. Nachtrag I: 678  
Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 1002, 1006

**Caccia** Fulvio (C, TI)  
Motion Conseil des Etats. Exécution de la loi sur la circulation routière: \*904  
Pétitions: \*1181

**Carobbio** Werner (S, TI)  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 832  
Politique suisse en matière de maîtrise des armements et de désarmement. Rapport: \*1021  
Programme d'armement 1996: 1038  
Programme de législature (titre collectif): 771

**Cavadini** Adriano (R, TI)  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 842, 866  
Motions d'ordre: 902  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision partielle: 1073  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1130  
Promotion économique. Interpellations urgentes (titre collectif): 1002

**Cavalli** Franco (S, TI)  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision partielle: 1080

**Chiffelle** Pierre (S, VD)  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 861, 863  
Programme d'armement 1996: 1028, 1029

**Columberg** Dumeni (C, GR)  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1084, 1100

**Comby** Bernard (R, VS)  
AIPLF. Rapport de la délégation 1994/95: \*1056  
Budget 1996. Supplément I: \*674, 679  
Compte d'Etat 1995: \*664

Enfance maltraitée (titre collectif): 925  
Heure des questions: 953  
Places d'apprentissage et formation professionnelle. Interpellations urgentes (titre collectif): 987  
PTT. Gestion et compte 1995: 848  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision partielle: 1073, 1098

**Cotti** Flavio, conseiller fédéral  
Fipoi. Aides financières: 1017  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 888  
Heure des questions: 797, 798, 957, 958  
Politique suisse en matière de maîtrise des armements et de désarmement. Rapport: 1022

**Couchepin** François, chancelier de la Confédération  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 866  
Heure des questions: 956  
Législation sur les droits politiques. Révision partielle: 869

**Couchepin** Pascal (R, VS)  
Loi sur l'imposition des huiles minérales: \*879, 881  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: \*1107, 1142  
Programme de législature (titre collectif): 776

**de Dardel** Jean-Nils (S, GE)  
Entraide internationale en matière pénale. Traité avec les Etats-Unis d'Amérique: \*741, 746  
Heure des questions: 952  
S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse. Maintien de la sûreté intérieure. Initiative populaire et loi fédérale: 689, 722, 724, 731

**Deiss** Joseph (C, FR)  
AVS. Financement. Motions (titre collectif): 1124  
Fipoi. Aides financières: 1015  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1139

**Delamuraz** Jean-Pascal, président de la Confédération  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 836, 839  
Heure des questions: 808, 809, 810, 962, 963  
Places d'apprentissage et formation professionnelle. Interpellations urgentes (titre collectif): 990  
Programme de législature (titre collectif): 776, 781, 787, 794  
Promotion économique. Interpellations urgentes (titre collectif): 1007, 1012

**Dettling** Toni (R, SZ)  
Interpellation Dettling. Revision der Bestimmungen über die GmbH: 761  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1071  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1140

**Dreher** Michael (F, ZH)  
Automobilsteuergesetz: 874  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 822  
Postulat Leuba. Betrunkenheit am Steuer. Grenzwert: 754  
PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1995: 851  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 696, 727

Staatsrechnung 1995: 669  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1132

**Dreifuss** Ruth, conseillère fédérale  
AVS. Financement. Motions (titre collectif): 1129  
Enfance maltraitée (titre collectif): 928  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal  
fédéral des assurances 1995: 931  
Heure des questions: 805, 806, 958, 959, 960  
Motion Conseil des Etats. Recensement coûteux de la popula-  
tion en l'an 2000. Abandon: 1116

**Ducrot** Rose-Marie (C, FR)  
Législation sur les droits politiques. Révision partielle:  
869

**Dünki** Max (U, ZH)  
Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes  
und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995:  
834  
Rüstungsprogramm 1996: 1029  
SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: \*854

**Dupraz** John (R, GE)  
Heure des questions: 953, 957  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision  
partielle: 1065, 1084

**Durrer** Adalbert (C, OW)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): \*770, 778  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilre-  
vision: \*1059, 1061, 1063, 1067, 1068, 1088, 1092, 1094,  
1096, 1097, 1100, 1103

**Eberhard** Anton (C, SZ)  
Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes  
und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995:  
839  
Voranschlag 1996. Nachtrag I: 676

**Egerszegi** Christine (R, AG)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1122

**Eggly** Jacques-Simon (L, GE)  
Fipoi. Aides financières: 1013  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal  
fédéral des assurances 1995: 930  
Motion CdF-CN. Allègement de l'obligation de construire des  
abris pour la protection civile: 750  
Programme d'armement 1996: \*1023, 1033, 1041  
Programme de législature (titre collectif): 774

**Ehrler** Melchior (C, AG)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 785

**Engler** Rolf (C, AI)  
Internationale Rechtshilfe in Strafsachen. Staatsvertrag mit  
den USA: \*742  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren  
Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: \*686, 700,  
705, 708, 710, 712, 714, 715, 716, 717, 718, 720, 723,  
728, 731, 734, 737

**Epiney** Simon (C, VS)  
Budget 1996. Supplément I: 675  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision  
partielle: 1071, 1078

**Eymann** Christoph (L, BS)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1126

**Fankhauser** Angeline (S, BL)  
Petitionen: \*1182, 1183

**Fasel** Hugo (G, FR)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1127  
Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 990  
Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 1004  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1131

**Fehr** Hans (V, ZH)  
Fragestunde: 807

**Filliez** Jean-Jérôme (C, VS)  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal  
fédéral des assurances 1995: 844  
PTT. Gestion et compte 1995: \*847

**Fischer-Hägglings** Theo (V, AG)  
Internationale Rechtshilfe in Strafsachen. Staatsvertrag mit  
den USA: 744  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 775, 778  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren  
Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 699, 714

**Fischer-Seengen** Ulrich (R, AG)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 794, 819  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilre-  
vision: 1065, 1070

**Frey** Claude (R, NE)  
S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse. Maintien  
de la sûreté intérieure. Initiative populaire et loi fédérale:  
\*687, 700, 705, 708, 710, 712, 715, 716, 717, 719, 720,  
724, 728, 731, 735, 738

**Frey** Walter (V, ZH)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 821  
Parlamentarische Initiative. Stasi-Tätigkeit in der Schweiz.  
Untersuchungs-sonderbeauftragter: 969

**Friderici** Charles (L, VD)  
Budget 1996. Supplément I: 678  
CFF. Gestion et comptes 1995: 856  
Compte d'Etat 1995: 668  
Crédits à la consommation (titre collectif): \*1172  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire:  
1132  
Programme de législature (titre collectif): 822  
PTT. Gestion et compte 1995: 849  
Régie des alcools. Budget 1996/97: \*684

**Fritschi Oscar** (R, ZH)  
Bundesgesetz über die politischen Rechte. Teiländerung:  
\*868  
Rüstungsprogramm 1996: 1028

**Gadient Brigitta** (V, GR)  
Fipoi. Finanzhilfen: 1013  
Legislaturplanung (Sammeltitel): \*789

**Goll Christine** (S, ZH)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): \*1120, 1128  
Alkoholgesetz. Teilrevision: 1154  
Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 923  
Konsumkredite (Sammeltitel): 1170  
Motion Goll. Revidiertes Sexualstrafrecht und sexuelle Aus-  
beutung von Kindern: 908, 909  
Ordnungsanträge: 906

**Gonseth Ruth** (G, BL)  
Fragestunde: 809, 960  
Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversi-  
cherung. Prämiengleichheit zwischen Frau und Mann: 758  
Motion Ständerat. Schweizerisches Drogenkonzept: \*946  
Rüstungsprogramm 1996: 1026

**Grendelmeier Verena** (U, ZH)  
Fragestunde: 959  
Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 926  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren  
Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 694

**Grobet Christian** (S, GE)  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision  
partielle: 1065, 1097

**Gros Jean-Michel** (L, GE)  
Imposition des véhicules automobiles. Loi: 874  
Loi sur l'alcool. Révision partielle: 1149  
Places d'apprentissage et formation professionnelle. Inter-  
pellations urgentes (titre collectif): 988  
Promotion économique. Interpellations urgentes (titre collec-  
tif): 1004  
Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision  
partielle: 1085

**Gross Andreas** (S, ZH)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 780

**Gross Jost** (S, TG)  
Parlamentarische Initiative. Gleichstellung von Behinderten:  
\*1163

**Grossenbacher Ruth** (C, SO)  
Motion Ständerat. Verzicht auf die teure Volkszählung 2000:  
\*1113  
Petitionen: \*1177  
Rüstungsprogramm 1996: 1031

**Guisan Yves** (R, VD)  
AVS. Financement. Motions (titre collectif): 1126  
Initiative parlementaire. Traitement égalitaire des personnes  
handicapées: \*1165

**Günter Paul** (S, BE)  
Rüstungsprogramm 1996: 1037, 1043

**Gusset Wilfried** (F, TG)  
Automobilsteuergesetz: 872  
Rüstungsprogramm 1996: 1040  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1135

**Gysin Hans Rudolf** (R, BL)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1125  
Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversi-  
cherung. Prämiengleichheit zwischen Frau und Mann: 759

**Gysin Remo** (S, BS)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 771

**Haering Binder Barbara** (S, ZH)  
Rüstungskontroll- und Abrüstungspolitik der Schweiz. Be-  
richt: 1021

**Hafner Ursula** (S, SH)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): \*768, 781  
Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversi-  
cherung. Prämiengleichheit zwischen Frau und Mann: 760

**Hämmerle Andrea** (S, GR)  
Konsumkredite (Sammeltitel): 1170  
Mineralölsteuergesetz: 880  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1135

**Hasler Ernst** (V, AG)  
Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes  
und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995:  
893, 930  
Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 987  
SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 857  
Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 1003  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1137

**Heberlein Trix** (R, ZH)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1123  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 791

**Hegetschweiler Rolf** (R, ZH)  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevi-  
sion: 1072, 1082

**Herczog Andreas** (S, ZH)  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevi-  
sion: 1102

**Hess Otto** (V, TG)  
Rüstungsprogramm 1996: 1030, 1038

**Hess Peter** (C, ZG)  
Alkoholverwaltung. Voranschlag 1996/97: \*682  
Legislaturplanung (Sammeltitel): \*816, 823

Motion FK-NR. Lockerung der Baupflicht für Schutzräume im Zivilschutz: \*750  
 Parlamentarische Initiative. Parlamentarische Entschädigungen. Änderungen: \*970  
 Parlamentarische Initiative. Vorsorgeregelung für Parlamentsmitglieder: \*973  
 Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 1001

**Hochreutener** Norbert (C, BE)

AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1128  
 Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 926  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 706

**Hollenstein** Pia (G, SG)

Fragestunde: 798  
 Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 922  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 693, 706, 717

**Hubacher** Helmut (S, BS)

Rüstungsprogramm 1996: 1036, 1039

**Imhof** Rudolf (C, BL)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 838

**Jans** Armin (S, ZG)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 819, 820  
 Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 983

**Jeanprêtre** Francine (S, VD)

Enfance maltraitée (titre collectif): \*921, 927  
 Promotion économique. Interpellations urgentes (titre collectif): 1011  
 Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision partielle: 1081

**Jutzet** Erwin (S, FR)

S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 697, 723

**Keller** Rudolf (–, BL)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 901  
 Konsumkredite (Sammeltitel): 1171  
 Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversicherung. Prämienungleichheit zwischen Frau und Mann: 760

**Kofmel** Peter (R, SO)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 865

**Koller** Arnold, Bundesrat

Fragestunde: 960, 961  
 Geldspielautomaten. Interpellationen (Sammeltitel): 752  
 Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 900, 902

Internationale Rechtshilfe in Strafsachen. Staatsvertrag mit den USA: 743, 746  
 Interpellation Dettling. Revision der Bestimmungen über die GmbH: 761

Motion Bortoluzzi. Führerausweis und Suchtabhängigkeit: 756

Motion FK-NR. Lockerung der Baupflicht für Schutzräume im Zivilschutz: 750

Motion Goll. Revidiertes Sexualstrafrecht und sexuelle Ausbeutung von Kindern: 908

Motion Gonseth. Krankenversicherungsgesetz. Zusatzversicherung. Prämienungleichheit zwischen Frau und Mann: 761

Postulat Leuba. Betrunkenheit am Steuer. Grenzwert: 755  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 701, 705, 709, 710, 713, 715, 716, 717, 719, 721, 725, 729, 732, 735, 738

**Kühne** Josef (C, SG)

Alkoholgesetz. Teilrevision: 1150  
 Automobilsteuergesetz: \*870, 875, 1105  
 Voranschlag 1996. Nachtrag I: 676  
 Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1110

**Langenberger** Christiane (R, VD)

Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: \*864

**Lauper** Hubert (C, FR)

Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 894

**Ledergerber** Elmar (S, ZH)

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1104  
 Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 1003  
 Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: \*1106, 1141

**Leemann** Ursula (S, ZH)

Staatsrechnung 1995: 667

**Leu** Josef (C, LU)

Rüstungsprogramm 1996: \*1025, 1033, 1041

**Leuba** Jean-François (L, VD), président

Communications du président: 661, 714, 715, 721, 782, 797, 819, 989, 1016, 1032, 1122, 1130, 1282  
 Eloges funèbres: 661, 870  
 Postulat Leuba. Répression de l'ivresse au volant: 754

**Leuenberger** Ernst (S, SO)

AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1125  
 PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1995: 849  
 Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1140

**Leuenberger** Moritz, Bundesrat

Fragestunde: 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 951, 953, 954, 955, 956  
 Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 845

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1060, 1062, 1063, 1067, 1068, 1089, 1092, 1095, 1097, 1100

PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1995: 851  
SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 860

**Loeb François** (R, BE)

Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 1005

**Loretan Otto** (C, VS)

Rüstungsprogramm 1996: 1040  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 696, 733

**Maitre Jean-Philippe** (C, GE)

Fipoi. Aides financières: 1016  
Paquet agricole 1995: \*1023  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1136

**Marti Werner** (S, GL)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 817  
Mineralölsteuergesetz: 881  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1086, 1099  
Voranschlag 1996. Nachtrag I: 677

**Maspoli Flavio** (F, TI)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 833  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1086  
SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 859

**Maurer Ueli** (V, ZH)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 832

**Maury Pasquier** Liliane (S, GE)

Programme de législation (titre collectif): 790

**Meier Hans** (G, ZH)

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 843  
Rüstungsprogramm 1996: 1030  
SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 856

**Meier Samuel** (U, AG)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 775  
PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1995: 850  
Staatsrechnung 1995: 667  
Voranschlag 1996. Nachtrag I: 679

**Meyer Theo** (S, BL)

Fipoi. Finanzhilfen: 1016

**Moser René** (F, AG)

Fipoi. Finanzhilfen: 891, 1016  
Motion Ständerat. Verzicht auf die teure Volkszählung 2000: 1115

**Müller-Hemmi Vreni** (S, ZH)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 783

**Nabholz Lili** (R, ZH)

Motion Ständerat. Wahrung von Berufsgeheimnissen bei Überwachungen des Post- und Fernmeldeverkehrs: \*905  
Ordnungsanträge: 906  
Parlamentarische Initiative. Besitz von Kinderpornographie. Verbot: \*910  
Parlamentarische Initiative. Stasi-Tätigkeit in der Schweiz. Untersuchungs-sonderbeauftragter: \*966, 967, 970  
Petitionen: \*911, 914

**Nebiker Hans-Rudolf** (V, BL)

Alkoholgesetz. Teilrevision: 1151  
Konsumkredite (Sammeltitel): \*1167, 1168  
Petitionen: \*1176

**Oehrli Fritz** (V, BE)

Rüstungskontroll- und Abrüstungspolitik der Schweiz. Bericht: \*1020

**Ogi Adolf**, Bundesrat

Fragestunde: 948, 949  
Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 862, 864  
Rüstungsprogramm 1996: 1034, 1042

**Ostermann Roland** (G, VD)

Enfance maltraitée (titre collectif): 923  
S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse. Maintien de la sûreté intérieure. Initiative populaire et loi fédérale: 697, 712, 714

**Pelli Fulvio** (R, TI)

Entraide internationale en matière pénale. Traité avec les Etats-Unis d'Amérique: 744  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 831, 900

**Philipona Jean-Nicolas** (R, FR)

AVS. Financement. Motions (titre collectif): \*1118  
Initiative parlementaire. Prévoyance professionnelle. Amélioration de la couverture: \*662  
Initiative parlementaire. Traitement égalitaire des personnes handicapées: \*1160  
Motion Conseil des Etats. Modification de la LPP. Instauration d'une rente de veuf: \*1117  
Pétitions: \*1173, 1174

**Pidoux Philippe** (R, VD)

Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1108, 1141  
Programme de législation (titre collectif): \*769, 781

**Pini Massimo** (R, TI)

Utilisation des forces hydrauliques. Loi fédérale. Révision partielle: 1096

**Raggenbass Hansueli** (C, TG)

Legislaturplanung (Sammeltitel): 820  
Staatsrechnung 1995: 667

**Randegger** Johannes (R, BS)  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1080

**Ratti** Remigio (C, TI)  
Programme de législature (titre collectif): 786

**Rechsteiner** Paul (S, SG)  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 688, 699, 711, 720, 730, 732

**Rechsteiner** Rudolf (S, BS)  
Fragestunde: 799  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 792  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1066, 1074, 1083, 1089, 1093

**Rennwald** Jean-Claude (S, JU)  
Loi sur l'alcool. Révision partielle: \*1147, 1152, 1155, 1156  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1137  
Promotion économique. Interpellations urgentes (titre collectif): 1007

**Roth** Maria (S, GE)  
Heure des questions: 952  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1134  
Programme de législature (titre collectif): 790

**Ruckstuhl** Hans (C, SG)  
Alkoholverwaltung. Voranschlag 1996/97: 684  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1076

**Ruf** Markus (–, BE)  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1133

**Ruffy** Victor (S, VD)  
Double imposition. Convention avec la Fédération de Russie: \*885  
Double imposition. Convention avec la République tchèque: \*883  
Fipoi. Aides financières: \*889, 1017  
Pétitions: \*1178, 1180  
Questions d'ordre fiscal. Convention avec le Liechtenstein: \*882  
Tarif des douanes. Mesures 1995/II: \*827

**Rychen** Albrecht (V, BE)  
Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 982

**Sandoz** Marcel (R, VD)  
Budget 1996. Supplément I: 676  
Régie des alcools. Budget 1996/97: 684

**Sandoz** Suzette (L, VD)  
Enfance maltraitée (titre collectif): 926  
Entraide internationale en matière pénale. Traité avec les Etats-Unis d'Amérique: 743

Initiative parlementaire. Activités de la Stasi en Suisse. Préposé spécial: \*968  
Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct. Initiative populaire: 1109  
S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse. Maintien de la sûreté intérieure. Initiative populaire et loi fédérale: 692, 706, 710, 712, 714, 716, 728, 737

**Schenk** Simon (V, BE)  
AHV. Finanzierung. Motionen (Sammeltitel): 1123

**Scherrer** Jürg (F, BE)  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1080  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 693

**Scherrer** Werner (–, BE)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 774  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1081  
Rüstungsprogramm 1996: 1033  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 694

**Scheurer** Rémy (L, NE)  
Motion Conseil des Etats. Recensement coûteux de la population en l'an 2000. Abandon: \*1115, 1116  
Programme d'armement 1996: 1029, 1040  
Programme de législature (titre collectif): 787

**Schlüer** Ulrich (V, ZH)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 780  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1138

**Schmid** Odilo (C, VS)  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1138

**Schmid** Samuel (V, BE)  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 786  
Mineralölsteuergesetz: \*879, 881  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1110

**Schmied** Walter (V, BE)  
Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: 842

**Seiler** Hanspeter (V, BE)  
Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 927  
Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 985  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 704, 736

**Semadeni** Silva (S, GR)  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1061, 1077, 1098

**Simon** Jean-Charles (C, VD)  
S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse. Maintien de la sûreté intérieure. Initiative populaire et loi fédérale: 699

**Speck Christian (V, AG)**

Fragestunde: 806  
 Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 986  
 Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1072, 1077

**Stamm Judith (C, LU)**

Fragestunde: \*965  
 Kindesmisshandlung (Sammeltitel): \*920, 927

**Stamm Luzi (R, AG)**

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: \*887  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 726

**Steffen Hans (–, ZH)**

Legislaturplanung (Sammeltitel): 774  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 695

**Steinegger Franz (R, UR)**

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1062

**Steinemann Walter (F, SG)**

Fipoi. Finanzhilfen: 1015  
 Fragestunde: 955, 957  
 Legislaturplanung (Sammeltitel): 773

**Steiner Rudolf (R, SO)**

Legislaturplanung (Sammeltitel): 823  
 Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 987  
 SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 858

**Strahm Rudolf (S, BE)**

Alkoholgesetz. Teilrevision: 1156  
 Automobilsteuergesetz: 875  
 Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen (Sammeltitel): 983  
 Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1101, 1103  
 Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1111

**Straumann Walter (C, SO)**

Internationale Rechtshilfe in Strafsachen. Staatsvertrag mit den USA: 745  
 Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 925  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 692, 705, 716, 726, 737

**Stucky Georg (R, ZG)**

Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1099

**Suter Marc (R, BE)**

Internationale Rechtshilfe in Strafsachen. Staatsvertrag mit den USA: 744  
 Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 924

**Parlamentarische Initiative. Gleichstellung von Behinderten:**

1165  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 691, 707, 727, 737

**Teuscher Franziska (G, BE)**

Fragestunde: 806  
 Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilrevision: 1065, 1079, 1091, 1095, 1102

**Thanei Anita (S, ZH)**

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 839  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 698, 715, 736

**Thür Hanspeter (G, AG)**

Fragestunde: 799

**Tschäppät Alexander (S, BE)**

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: \*898  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 704, 707, 723, 727

**Tschopp Peter (R, GE)**

CdG-CN/CE. Activités 1995. Rapport: \*936  
 Fipoi. Aides financières: 1014  
 Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances 1995: \*828  
 Heure des questions: 952

**Tschuppert Karl (R, LU)**

Alkoholgesetz. Teilrevision: \*1147, 1152, 1155, 1156  
 Konsumkredite (Sammeltitel): \*1171

**Vallender Dorle (R, AR)**

Legislaturplanung (Sammeltitel): 781  
 S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 698  
 Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative: 1136

**Vermot Ruth-Gaby (S, BE)**

Legislaturplanung (Sammeltitel): 820

**Vetterli Werner (V, ZH)**

Fragestunde: 802, 804  
 Motion Ständerat. Verzicht auf die teure Volkszählung 2000: \*1114

**Villiger Kaspar, Bundesrat**

Alkoholgesetz. Teilrevision: 1148, 1153, 1155, 1157  
 Alkoholverwaltung. Voranschlag 1996/97: 684  
 Automobilsteuergesetz: 871, 877, 1105  
 Fragestunde: 807, 808, 961, 962  
 Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995: 896  
 Legislaturplanung (Sammeltitel): 795, 823

Mineralölsteuergesetz: 880, 881  
Staatsrechnung 1995: 670  
Voranschlag 1996. Nachtrag I: 679  
Wirtschaftlicher Aufschwung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 1009  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1142

**Vogel Daniel (R, NE)**

S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse. Maintien de la  
sûreté intérieure. Initiative populaire et loi fédérale: 696,  
726

**Vollmer Peter (S, BE)**

Legislaturplanung (Sammeltitel): 779

**von Allmen Hansueli (S, BE)**

SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 859

**von Felten Margrith (S, BS)**

Kindesmisshandlung (Sammeltitel): 922, 923  
Parlamentarische Initiative. Besitz von Kinderpornographie.  
Verbot: 911  
S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei. Wahrung der inneren  
Sicherheit. Volksinitiative und Bundesgesetz: 689, 718,  
722, 725

**Weber Agnes (S, AG)**

Legislaturplanung (Sammeltitel): 784  
Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 986

**Weigelt Peter (R, SG)**

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes  
und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995:  
\*893

**Weyeneth Hermann (V, BE)**

PTT. Geschäftsbericht und Rechnung 1995: 850  
Staatsrechnung 1995: 669  
Voranschlag 1996. Nachtrag I: 674

**Widrig Hans Werner (C, SG)**

Automobilsteuergesetz: 874, 1105  
Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes  
und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995:  
831  
Legislaturplanung (Sammeltitel): 785  
Ordnungsanträge: 903  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1134

**Wiederkehr Roland (U, ZH)**

Alkoholgesetz. Teilrevision: 1151  
Automobilsteuergesetz: 874  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilre-  
vision: 1083  
Zur Abschaffung der direkten Bundessteuer. Volksinitiative:  
1133

**Wittenwiler Milli (R, SG)**

Geschäftsbericht des Bundesrates, des Bundesgerichtes  
und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes 1995:  
844

**Wyss William (V, BE)**

Agrarpaket 1995: \*1022  
Alkoholgesetz. Teilrevision: 1156  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilre-  
vision: 1085, 1100, 1104

**Zapfl Rosmarie (C, ZH)**

Fipoi. Finanzhilfen: \*890, 1016

**Zbinden Hans (S, AG)**

Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 984

**Ziegler Jean (S, GE)**

Gestion du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et du Tribunal  
fédéral des assurances 1995: 862

**Zisyadis Josef (S, VD)**

Crédits à la consommation (titre collectif): 1170

**Zwygart Otto (U, BE)**

Alkoholgesetz. Teilrevision: 1149  
Lehrstellen und Berufsbildung. Dringliche Interpellationen  
(Sammeltitel): 989  
Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Bundesgesetz. Teilre-  
vision: 1066, 1093  
Postulat Leuba. Betrunkenheit am Steuer. Grenzwert: 754  
SBB. Geschäftsbericht und Rechnungen 1995: 858

## Rednerliste

### Liste des orateurs

### Lista degli oratori

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1996
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	00
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.06.1996
Date	
Data	
Seite	0-0
Page	
Pagina	
Ref. No	20 040 226